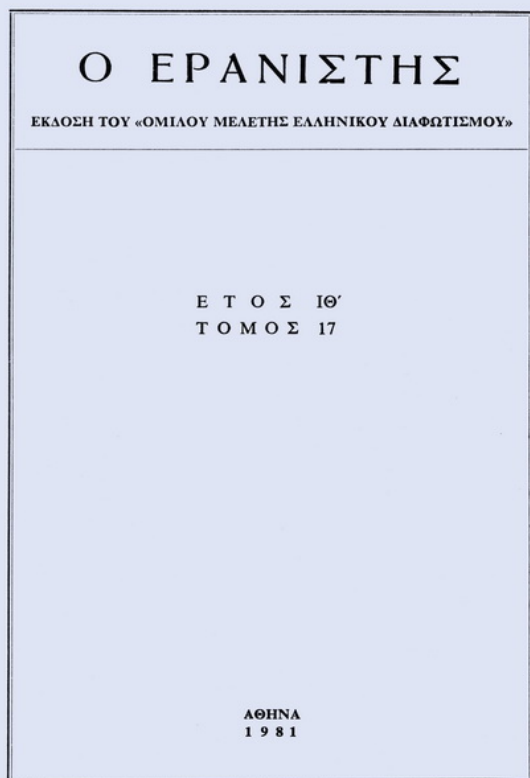


The Gleaner

Vol 17 (1981)



Μία αφιέρωση του Θεόκλητου Πολυεΐδη

Κ. Θ. Δημαράς

doi: [10.12681/er.318](https://doi.org/10.12681/er.318)

To cite this article:

Δημαράς Κ. Θ. (1981). Μία αφιέρωση του Θεόκλητου Πολυεΐδη. *The Gleaner*, 17, 273. <https://doi.org/10.12681/er.318>

ΠΑΡΑΣΧΟΛΗΜΑΤΑ

ΜΙΑ ΑΦΙΕΡΩΣΗ ΤΟΥ ΘΕΟΚΛΗΤΟΥ ΠΟΛΥΕΙΔΗ

Τοῦ Θεόκλητου Πολυεῖδη ἔχουμε μία χαλκογραφία τοῦ 1733, ἐνεπίγραφη. Τὴν ἐπιγραφή τὴν ἔχει διαβάσει ὁ Émile Legrand (*B.H.*, 18ος αἰ., τ. Α', σ. 253). Αὐτόγραφό του δὲν ἔχω ὑπόψη μου δημοσιευμένο. Γιὰ τοῦτο νομίζω σκόπιμο νὰ παραθέσω ἐδῶ μία ἀφιέρωσή του, γραμμένη ἐπάνω στὸ «Ἐγχειρίδιον περὶ τῆς Ἐμπορεύσεως τοῦ παναγίου Πνεύματος» τοῦ Χριστοφόρου Ἐμποροκαμήτη, Βουκουρέστι 1728 (βλ. Legrand, *ἑ.δ.*, σ. 208-209). ἡ πόλη ὅπου τυπώθηκε τὸ βιβλίο δὲν ἀναγράφεται στὴν προμετωπίδα, ἀλλὰ συμπεραίνεται με ἀσφάλεια ὅτι πρόκειται γιὰ ρουμανικὴ ἐκδοσὴ. Τὴν ἀπόδοση στὸ Βουκουρέστι ἔχει κάνει ὁ Erbiceanu). Παραθέτω φωτοτυπία καὶ μεταγραφή τῆς ἀφιέρωσης:

[illegible]

Θεόκλητος ὁ πολύειδος καὶ Ἀρχιμανδρίτης τῆς πολιανῆς ναὶ μὴν καὶ ἀρχιεκκλη-
σιάρχης ἐξ ἁγίων ὄρους, τῷ πανοσιωτάτῳ κυρίῳ διογενεῖ, τὸ παρὸν εἰς παντοτινόν,
ἐξαχρυσάμην μνημόσυνον.

Βιέννα της αουστρίας
Ιουν.ου 5.1741

Τὸ βιβλίο ἀνήκει σήμερα στὸ Νεοελληνικὸ Ἰνστιτοῦτο τῆς Σορβόνης (RÉS. 319). Προφανῶς εἶναι τὸ ἀντίτυπο τοῦ É. Legrand, τὸ μνημονεύμενο στὴν *B. H.*, καὶ πού, ἀργότερα ἐπέρασε τὸν Hubert Pernot, γιὰ νὰ καταλήξει στὸ Ἰνστιτοῦτο. Θὰ ἐνδιέφερε νὰ σημειωθεῖ ἡ προέλευσή του ἀπὸ τὴν βιβλιοθήκη τοῦ Μανουῆλ Γεδεώνου.

Κ. Θ. Δημαράς